



**2022**

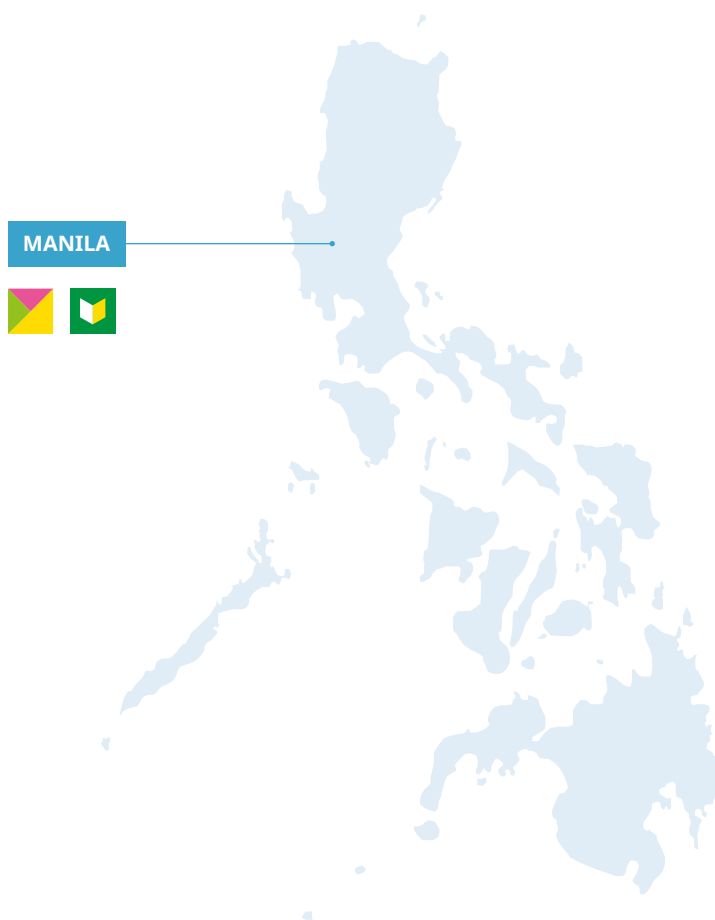
El mundo estudia  
**ESPAÑOL**

**FILIPINAS**



## Introducción

---



Asesoría de Educación

Centro de recursos

---

La República de Filipinas es muy compleja en su configuración lingüística: existen dos lenguas oficiales: el filipino (basado en el tagalo) y el inglés. Cuenta, además, con más de un centenar de lenguas habladas en todo el territorio, no inteligibles entre sí, siendo las más habladas el filipino —que se habla en Metro Manila y la región central de Luzón—, el ilocano —en el norte de Luzón—, el cebuano —en Cebú y Mindanao— y el chabacano, lengua derivada del español y con la que guarda algunas similitudes —hablada en Zamboanga y Cavite—. En este mar de lenguas, el español en Filipinas se observa fácilmente en alrededor de un tercio del léxico en filipino, y en la gran mayoría de nombres de pila y apellidos, lo que pone de manifiesto la presencia de la lengua española en el archipiélago durante más de tres siglos. Sin embargo, a partir de la Constitución de 1987, el español dejó de ser lengua oficial en el país y con ello se eliminó como asignatura del sistema educativo.

El sistema educativo filipino no universitario es público, gratuito y obligatorio desde los 5 hasta los 18 años, y se organiza a la manera tradicional: infantil («kindergarten»), seis cursos de Educación Primaria, y seis cursos de Educación Secundaria. Existe también la Formación Profesional, aunque no es gratuita, como tampoco lo es la enseñanza universitaria.

El sistema educativo no contempla como obligatoria la enseñanza de lenguas extranjeras en ninguna etapa, y el inglés, como lengua oficial del país desde la Constitución de 1987, está completamente integrado en todo el desarrollo del currículo. Sin embargo, el Ministerio de Educación de Filipinas creó en 2009 el Programa Especial de Lengua Extranjera («Special Program in Foreign Language-SPFL») para introducir la oferta de lenguas extranjeras en Enseñanza Secundaria como asignaturas optativas. Actualmente, las lenguas extranjeras que se imparten dentro de este programa son: alemán, chino mandarín, español, francés, japonés y coreano. El Departamento de Educación filipino colabora con las instituciones de estos países encargadas de la difusión de su lengua y cultura, en el caso del español, con el MEFP y el Instituto Cervantes.

Aunque al inicio de la implementación del programa «SPFL» el español era la primera lengua extranjera en número de alumnos, desde 2018 el chino mandarín ha ocupado este lugar, debido a una fuerte inversión del gobierno chino en ayudas para el aprendizaje de su lengua. Aun así, el español sigue siendo la lengua europea con más número de alumnos, y se enseña en 15 de las 17 regiones del país.

Nuestro Ministerio de Educación y Formación Profesional coordina directamente los programas de cooperación educativa y promoción de la lengua y cultura españolas en Filipinas desde 2009, a través de una Asesoría Técnica de Educación que tiene su sede en la Embajada de España en Filipinas, sita en Manila, y dependiente de la Consejería de Educación en Australia. La Consejería de Educación de Australia incluye también Nueva Zelanda, Tailandia, Singapur y la India.

La Acción Educativa Exterior en Filipinas se concreta en distintas actuaciones. La formación del profesorado es una de ellas, y se lleva a cabo a través de varios cauces: las Jornadas de ELE Manila, los programas de formación coordinados desde la Consejería de Australia, y ponencias culturales impartidas en colegios y universidades. Las relaciones institucionales son otra vertiente de la Acción Educativa Exterior en Filipinas, y ha desembocado en acuerdos de colaboración o convenios firmados con organismos educativos y universidades. A raíz de esos acuerdos, se inició en 2014 el programa de Auxiliares de Conversación extranjeros en España, que no ha dejado de crecer exponencialmente desde entonces, convirtiéndose en el programa más popular de la Asesoría.

En 2022, y gracias a un acuerdo con el Instituto Cervantes y el Ministerio de Educación y Formación Profesional, se va a iniciar un nuevo programa de formación del profesorado de español en los centros de Educación Secundaria del Departamento de Educación Filipino, el «DepEd», equivalente a nuestro Ministerio.



III Jornadas de ELE Manila. 26 y 27 noviembre 2021

## El sistema educativo filipino

El sistema educativo filipino se articula en los niveles clásicos: Infantil de un curso, Enseñanza Primaria de seis cursos, Secundaria de seis cursos y Terciaria (según las titulaciones: entre tres y siete años a tiempo completo). La educación pública es gratuita en Infantil, Primaria y Secundaria, y está regulada y organizada por el «DepEd». Existen numerosos centros privados, muchos de ellos confesionales, que no están regulados por la normativa general. Estos centros, especialmente prestigiosos en la etapa terciaria, con frecuencia tienen escuelas asociadas de Enseñanza Primaria y Secundaria, de modo que el alumno puede realizar todos sus estudios en la misma institución.

Los estudios universitarios, tanto en centros públicos como privados, no son gratuitos. El organismo que se encarga de la Educación Universitaria es la Comisión de Educación Superior o «CHED», acrónimo de sus siglas en inglés.

Tampoco es gratuita la formación profesional, si bien las tasas de los centros públicos son asequibles para la gran mayoría de la población. Los estudios de formación profesional están a cargo de la Autoridad para el Desarrollo de Estudios Técnicos y Profesionales, «TESDA», que proporciona programas de formación directa en escuelas «TESDA» y en centros provinciales y regionales. Asimismo, ofrece programas para comunidades vulnerables y programas en empresas. Gracias a los acuerdos firmados con «TESDA», el español se imparte en algunas de sus escuelas.

| EL SISTEMA EDUCATIVO FILIPINO NO UNIVERSITARIO. SISTEMA K-12 |                    |                    |     |     |      |       |       |                      |       |       |       |                     |       |
|--|--------------------|--------------------|-----|-----|------|-------|-------|----------------------|-------|-------|-------|---------------------|-------|
|  | Educación Infantil | Educación Primaria |     |     |      |       |       | Educación Secundaria |       |       |       | Educación Terciaria |       |
| Año  | k                  | 1                  | 2   | 3   | 4    | 5     | 6     | 7                    | 8     | 9     | 10    | 11                  | 12    |
| Edad   | 5-6                | 6-7                | 7-8 | 8-9 | 9-10 | 10-11 | 11-12 | 12-13                | 13-14 | 14-15 | 15-16 | 16-17               | 17-18 |

Fuente: Elaboración propia.

## El español en el sistema educativo

Desde 2009, con la implantación del programa «SPFL» del Ministerio de Educación de Filipinas, el español está presente en 15 de las 17 regiones del país, como lengua extranjera optativa en Educación Secundaria del sistema público, pero únicamente en aquellos centros que proporcionan esta opción.

La asignatura de lengua extranjera a través del «SPFL» se ofrece normalmente en los «Science High Schools» (institutos de ciencias), dado que el perfil del alumnado tiene un mayor rendimiento académico. En concreto, el español se estudia en los cursos 7 y 8 de Enseñanza Secundaria, pudiendo ampliar los centros esta oferta a un total de cuatro: los cursos 7, 8, 9 y 10, equivalentes a nuestra «ESO». La carga horaria es generalmente de tres o cuatro horas semanales.

Los alumnos que cursan español deberían llegar a alcanzar un nivel A2 del MCER al finalizar sus estudios. Sin embargo, aunque existe un interés notable por aprender español, la expansión de nuestra lengua en Filipinas está condicionada por la falta de profesorado con los conocimientos necesarios para impartir la materia en los diversos niveles educativos. En la mayoría de las ocasiones, los profesores de lenguas extranjeras son profesores de inglés que tienen ciertas nociones de español.

En algunos centros educativos y universidades, la dificultad para encontrar profesorado de español ha provocado una externalización del servicio, del que se encarga en algunos casos el Instituto Cervantes, como es el caso de Saint Pedro Poveda College, o la Universidad De La Salle.

Entre las universidades que imparten español, tan solo la Universidad de Filipinas Diliman oferta estudios de grado en Estudios Hispánicos. El resto únicamente imparte asignaturas de especialidad. En cuatro de ellas existe un lector de español, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo —«AECID»—. Por otro lado, el grado universitario no suele ser la titulación que poseen los profesores de español, salvo en enseñanza universitaria o centros educativos privados o internacionales.



Entrega de premios literarios Rafael Palma. Abril 2022

En Educación Secundaria del sistema público, los profesores se forman en las llamadas «Normal Universities», similares a escuelas de magisterio. Entre todas, solo la Universidad Normal de Cebú ofrece español. Todo esto es, sin duda, un obstáculo para que exista profesorado de español en la escuela pública con los conocimientos necesarios para impartir esta asignatura.

Inicialmente, cuando se introdujo la asignatura de español en el sistema educativo público en 2009, los profesores filipinos se formaron gracias a los acuerdos firmados por el MEFP, el Instituto Cervantes, la «AECID» y el Ministerio de Educación de Filipinas. Estos acuerdos conformaron un MOU, que expiró en 2016.

Actualmente, y mientras se negocia la renovación del nuevo MOU, la formación del profesorado de secundaria de español se articula gracias a varias vías: las Jornadas de ELE Manila, formaciones organizadas por la Consejería de Educación, acuerdos entre «AFELE» (Asociación Filipina de profesores de ELE) y el «DepEd», para la formación de los profesores con menos nivel, y acuerdos entre el Instituto Cervantes, el MEFP y el «DepEd», para los profesores de nivel intermedio.

| EL ESPAÑOL POR NÚMERO DE CENTROS |         |            |
|----------------------------------|---------|------------|
| CURSO ESCOLAR                    | CENTROS | PROFESORES |
| 2016-17                          | 80      | 182        |

| EL ESPAÑOL POR NÚMERO DE CENTROS |         |            |
|----------------------------------|---------|------------|
| CURSO ESCOLAR                    | CENTROS | PROFESORES |
| 2017-18                          | 82      | 189        |
| 2018-19                          | 83      | 190        |
| 2019-20*                         | 83      | 190        |
| 2020-21                          | 80      | 170        |
| 2021-22                          | 80      | 209        |

\*Datos estimativos para 2019-20.

Fuente: Ministerio de Educación de Filipinas («DepEd»).

| EL ESPAÑOL EN EL SISTEMA EDUCATIVO FILIPINO |         |         |         |         |         |         |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Curso                                       | 2016-17 | 2017-18 | 2018-19 | 2019-20 | 2020-21 | 2021-22 |
| Estudiantes                                 | 7.438   | 7.078   | 5.810   | *       | 9.268   | 7.362   |
| Profesores                                  | 182     | 189     | 190     | 190     | 170     | 209     |

Fuente: Ministerio de Educación de Filipinas («DepEd»).\* Sin datos.

| EL ESPAÑOL ENTRE LAS LENGUAS IMPARTIDAS EN FILIPINAS. CURSO 2020-2021 |            |            |               |                   |
|---|------------|------------|---------------|-------------------|
| IDIOMA  | PROFESORES | CENTROS    | ALUMNOS       | REGIONES          |
| Alemán  | 30         | 9          | 1.042         | 1                 |
| Chino mandarín  | 310        | 90         | 11.000        | 11                |
| Español   | 170        | 80         | 9.268         | 15                |
| Francés   | 23         | 11         | 1.112         | 2                 |
| Japonés   | 92         | 56         | 5.020         | 11                |
| Coreano   | 112        | 48         | 2.030         | 3                 |
| <b>TOTAL</b>  | <b>737</b> | <b>558</b> | <b>29.472</b> | <b>17 (todas)</b> |

Fuente: Ministerio de Educación de Filipinas («DepEd»).

Las tablas reflejan tendencias oscilantes en las cifras de centros, profesores y alumnos. Estas oscilaciones se deben, indudablemente, a varios factores: a la pandemia (Filipinas aún no ha recuperado las clases presenciales al 100 %, protagonizando uno de los confinamientos escolares más largos del mundo), a la falta de profesorado cualificado y al empuje de la inversión china en el «DepEd». Pese a ello, nuestro idioma incrementa el número de profesores en 2021-22, y se mantiene como la lengua europea con mayor número de alumnos y profesores.





Charlas Culturales con LaLiga. Escuela Secundaria de la Asunción. Marzo 2022

## La Acción Educativa Exterior en Filipinas

La Acción Educativa Exterior en Filipinas busca la promoción de la lengua y cultura españolas en el país, por medio de distintas actuaciones:

1. Formación del profesorado.
2. Programa de Auxiliares de Conversación.
3. Promoción de la lengua y cultura españolas.

### 1. La formación del profesorado de español se realiza a través de varias iniciativas:

- Las Jornadas de ELE Manila se iniciaron en 2018, y tras un paréntesis en 2020, se han asentado como el evento formativo más importante para el profesorado de español en Filipinas. Organizadas en conjunto por la Asesoría de Educación, el Instituto Cervantes, el «DepEd», las universidades UP Diliman y Ateneo de Manila, cuentan también con la colaboración del programa ACERCA de «AECID», «AFELE» y organismos como la Junta de Castilla y León. Las Jornadas se desarrollan durante dos días, y ofrecen un intenso programa de ponencias, estructuradas en torno a un hilo conductor que busca contenidos prácticos que ayuden al profesorado en su práctica docente diaria. Con cerca de 200 asistentes, mayoritariamente del profesorado de secundaria, las jornadas han pasado al formato online y se han abierto también a la zona del Indo-Pacífico, lo que posiblemente asegure su crecimiento.
- El MEFP y el Instituto Cervantes han hecho una apuesta por la formación del profesorado de secundaria en Filipinas, y en 2022 empezará un programa de capacitación para que aquellos docentes que cuenten con un B1 de español puedan adquirir el B2. El objetivo a medio y largo plazo es, en coordinación con el «DepEd» filipino, colaborar en la organización de un futuro sistema de formación de formadores.

La Consejería de Educación organiza numerosas actividades formativas para profesores de español en la zona de Australasia, en colaboración con editoriales de materiales para la enseñanza de español, así como organismos como «Extenda» y la Junta de Castilla y León.

- El Programa de Auxiliares de Conversación se inició en 2014 con 15 auxiliares, y en estos momentos moviliza a cerca de 300 personas anualmente. Junto a los auxiliares nuevos, las cifras de renovadores y las de aquellos que, una vez en España, deciden unirse al programa desde otras agencias, elevan las cifras a más de 400. El Programa de Auxiliares de Conversación es, sin duda, el programa estrella de la Asesoría de Filipinas, y el que conlleva más dedicación. En su planteamiento, supone un ejemplo de colaboración entre diversas instituciones: universidades, el Instituto Cervantes de Manila, y la Asesoría de Educación.

La Asesoría ha firmado acuerdos con siete universidades filipinas en las que el español tiene presencia, y tras un acto de presentación del programa en cada una de ellas, recibe listas con los alumnos o graduados preseleccionados por las universidades. El Instituto Cervantes también presenta su propia lista con candidatos al programa. A continuación, se realizan entrevistas personales en línea para valorar el nivel de inglés de los candidatos y la idoneidad de sus perfiles como auxiliares. Tras selección y el procesamiento de sus solicitudes se organiza un nuevo acto informativo para orientar a los futuros auxiliares en asuntos como la obtención del visado.

Esta Asesoría está dando prioridad a los candidatos con estudios de español, magisterio y pedagogía, así como a profesores, con la idea de que su aprendizaje en España tenga un mayor impacto de retorno en Filipinas.



Presentación del programa de Auxiliares de Conversación. Universidad UP Diliman. Octubre 2021

Ante el creciente y continuo interés por parte de la población filipina en el español, la evolución y crecimiento del programa de Auxiliares de Conversación está en función de la capacidad de gestión del proceso de entrevistas y de la tramitación de los visados por parte del Consulado General de España en Manila, ya muy saturado con el cupo actual.

- La tarea de promoción y difusión del español se realiza de manera constante y fluida: colaboración en Premios literarios, charlas culturales en universidades y centros de secundaria en cooperación a veces con el «SEPIE» o «LaLiga», participación en la Feria de Educación Superior de Filipinas, etc.



Nuestra lengua y cultura siguen imbricadas de manera cierta en la idiosincrasia filipina, y pese a las dificultades que la falta de formación del profesorado conlleva, se percibe el interés continuo por aprender español y conocer España. Las cifras, además, reflejan un incremento en el número de profesores de español, lo que muestra la tendencia positiva de nuestra lengua en el sistema educativo filipino.

| OFICINAS DE EDUCACIÓN                           |  |
|---|--|
| Consejería de Educación en <b>Australia</b>     |  |
| Asesoría Técnica en <b>Filipinas</b> (1 asesor) |  |

| CENTROS Y PROGRAMAS        |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| Centros de recursos        | Centro de Recursos de Manila       |
| Auxiliares de conversación | 453 auxiliares filipinos en España |

| EVOLUCIÓN DEL PROGRAMA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN FILIPINOS EN ESPAÑA |         |         |         |         |         |         |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  | 2016-17 | 2017-18 | 2018-19 | 2019-20 | 2020-21 | 2021-22 |
| <b>Auxiliares de conversación filipinos en España</b>                    | 53      | 75      | 226     | 358     | 384     | 453     |

| FORMACIÓN DEL PROFESORADO CONSEJERÍA AUSTRALIA |                       |      |      |                         |      |      |
|--|-----------------------|------|------|-------------------------|------|------|
| PROCEDENCIA DEL PROFESORADO                    | NÚMERO DE ACTIVIDADES |      |      | NÚMERO DE PARTICIPANTES |      |      |
|  | 2020                  | 2021 | 2022 | 2020                    | 2021 | 2022 |
| <b>Profesorado extranjero de español</b>       | 8                     | 5    | 3*   | 1.514                   | 644  | 319* |

\*En 2022 hay programados 5 webinarios de formación. Los datos de la tabla comprenden hasta mayo 2022. En esta tabla se ha respetado el calendario austral, que rige la formación académica en nuestra Consejería.

| FORMACIÓN DEL PROFESORADO FILIPINAS. JORNADAS DE ELE MANILA |                       |         |                         |         |
|---|-----------------------|---------|-------------------------|---------|
| PROCEDENCIA DEL PROFESORADO                                 | NÚMERO DE ACTIVIDADES |         | NÚMERO DE PARTICIPANTES |         |
|   | 2020-21               | 2021-22 | 2020-21                 | 2021-22 |
| <b>Profesorado extranjero de español en Filipinas</b>       | *                     | 1       | *                       | 189     |

\*En 2020-21 no se celebraron las Jornadas de ELE, debido a la pandemia. Esta tabla sigue el calendario académico septentrional, que se sigue en Filipinas.

## Referencias

### Información general sobre Filipinas:

- [Philippine Statistics Authority](#).
- [UNESCO. Institute for Statistics](#).
- [World Bank Databank](#).

### Información sobre la Educación en Filipinas:

- [Ministerio de Educación Filipinas —DepEd—](#).
- [Comisión de Educación Superior —CHED—](#).
- [Autoridad Educación Técnica y Profesional —TESDA—](#).

### Información sobre el español en Filipinas:

- [Academia Filipina de la Lengua Española](#).
- [Revista Filipina](#).
- [El español en Filipinas. María Dolores Elizalde. Centro Virtual Cervantes](#).
- [Filipinas siglo XIX. María Dolores Elizalde. Editorial Polifemo](#).
- [El español en Filipinas. Un idioma de Estado. Carlos Madrid Álvarez-Piñer. Centro Virtual Cervantes](#).

## Glosario

- **AFELE:** Asociación Filipina de Enseñanza de ELE.
- **CHED (Commission on Higher Education):** Comisión de Educación Superior de Filipinas.
- **DepEd (Department of Education):** Ministerio de Educación de Filipinas.
- **SPFL (Special Programme in Foreign Languages):** Programa iniciado en 2009 para la introducción de las lenguas extranjeras en la educación pública secundaria filipina.
- **TESDA (Technical Education and Skills Development Agency):** Agencia para la Educación Técnica y Formación Profesional.
- **UP Diliman(University of the Philippines):** Universidad de Filipinas Diliman.